

# Activities Schedule 每週活動時間表

## Sunday 星期日

9:00 a.m. Sunday Services (Mandarin/Cantonese)	主日崇拜 (國/粵語)
Sunday School (English)	主日學 (英語)
Sunday School (Children)	主日學 (兒童)
Nursery Care	嬰兒照顧
11:00 a.m. Sunday Service (English)	主日崇拜 (英語)
Children's Worship	兒童崇拜
Preschool Worship	幼兒崇拜
Sunday School (Mandarin/Cantonese)	主日學 (國、粵語)
12:45 p.m. Toastmasters	演講聯誼會
1:00-2:15p.m. Choir Practice	詩班練習
2:00 p.m. Vietnamese Service	越語崇拜

## Wednesday 星期三

10:00 a.m. Prayer Meeting	禱告會
7:30 p.m. (In English/Mandarin & Cantonese)	(英、國及粵語)

## Friday 星期五 (Fellowships 團契)

10:30 a.m. Seniors 年長	grace-info@fcbcfv.org
7:30 p.m. AWANA 兒童活動	awana-info@fcbcfv.org
Jr. High/High school 初中/高中	aok-info@fcbcfv.org
College 大學	rock-info@fcbcfv.org
English Adult 英語成年	eaf-info@fcbcfv.org
Cantonese Adult 粵語成年	caf-info@fcbcfv.org
Mandarin Adult 國語成年	maf-info@fcbcfv.org

## Saturday 星期六 (Fellowships 團契)

Kaleo 英語青年	kaleo-info@fcbcfv.org
Parakaleo 英語職青	parakaleo-info@fcbcfv.org
Oikos 英語年青家庭	oikos-info@fcbcfv.org
10:00 a.m. Adelphe 姊妹團契(please contact Renee Lin)	adelphe-info@fcbcfv.org



QR code for church website  
教會網址二維碼

Next Sunday Speaker 下主日講員

中文聯合崇拜: 練承智傳道

Combined Chinese Service: Pastor David Lin

English Service: Pastor Tony Lin

Passage 經文: Mt.太 8:14-17, 28-34

主任牧師: 譚旭光牧師  
英語事工: 林澤宇牧師  
青年事工: 李志文牧師  
國語事工: 鄭兆偉牧師  
粵語事工: 練承智傳道  
兒童事工: Michelle Sha

Senior Pastor: Rev. Godfrey Hom  
English Ministry: Rev. Tony Lin  
Youth Ministry: Rev. Steven Lee  
Mandarin Ministry: Rev. Frank Cheng  
Cantonese Ministry: Min. David Lin  
Children Ministry: Michelle Sha



*Are you not of more  
value than they?*



Matthew 6:26, NRSV

你們不比飛鳥貴重得多麼。  
馬太福音 6:26

芳泉谷 第一華人浸信會  
FIRST CHINESE BAPTIST CHURCH  
FOUNTAIN VALLEY

16835 Brookhurst St., Fountain Valley, CA 92708

714.964.6899 714.964.3697 [www.fcbcfv.org](http://www.fcbcfv.org) e-mail: [office@fcbcfv.org](mailto:office@fcbcfv.org)

中文聯合崇拜程序

上午九時

Combined Chinese Worship

4.21.2024 9:00 a.m.

安靜默禱 序樂  
(請安靜自己, 準備你的心敬拜神)

宣召 詩篇 103:1-6

認罪禱告

齊來歡欣敬拜神

詩歌讚美

『讚美之泉』, 『你是榮耀君王』

『潔淨我』

奉獻

『你是我的平安』

牧師奉獻禱告

主禱文

聆聽神的話語

馬太福音 8:1-13

講道

『天國的權能：關於神蹟』

鄭兆偉牧師

回應詩歌

『唯有耶穌』

感恩報告與祝福

會畢默禱 殿樂

主席: 徐啟明

崇拜小組: 湯陳婉琪, 劉慕青

司琴: 葉惠梅

翻譯: 沈聯芳

English Sunday Worship Program

11:00 a.m.

April 21, 2024

Call to Worship

Invocation

Songs of Worship

Pastoral Prayer

Pastor Tony Lin

Welcome & Announcements

Tithes and Offerings

Sermon

Pastor Godfrey Hom

Kingdom Power Follows Kingdom Preaching

Matthew 8:1-13

Response Song

Benediction

Postlude

Worship Leader: Jonathan Yee

天國的權能：關於神蹟  
太 8:1-13

**Kingdom Power Follows Kingdom Preaching**  
(Mt 8:1-13)

引言

一、耶穌能不能？

二、耶穌肯不肯？

三、我們信不信？

1. Jesus' power is available to the \_\_\_\_\_

2. Who ask in \_\_\_\_\_

結論

## Announcements: April 21, 2024

- CHECK-IN** through your ChurchCenter app. Visitors: Thank you for joining us; please check-in at Connection Central to receive a gift.
- THANK YOU** to everyone who cleaned yesterday! Part Two will be on Saturday, May 25<sup>th</sup>.
- VBS (Vacation Bible School) REGISTRATION** is now open at [fcbcfv.ChurchCenter.com/registrations](http://fcbcfv.ChurchCenter.com/registrations). Staff are needed—please see Michelle Sha to volunteer and to receive a discount code before registering your own children.
- CHURCH FAMILY RETREAT:** Save the dates—Friday-Sunday, August 16-18, 2024 @ Forest Home Christian Conference Center. Registration will begin on June 2.
- NURSERY VOLUNTEERS NEEDED** during both worship services (Chinese & English). Please contact Michelle Sha or Jenn Woo.
- CAMPUS RENOVATION UPDATE:** Stay up to date with the latest information at [fcbcfv.org/campus-renovation](http://fcbcfv.org/campus-renovation).
- CHURCH RENOVATION PLEDGE** To assist the Finance Dept. record keeping, please use an offering envelope written clearly with "Renovation Pledge" and your name and amount. Thank you for your cooperation.
- SUMMER MISSIONS OPPORTUNITIES** with OMF (Singapore, June 27-July 30) – see Pastor Godfrey, and SEND Relief (Los Angeles, July 20-26) for AOK youth – see Pastor Steven.
- 2024 ALTAR FLOWER SIGN UP SHEET** is posted in the Sunday School Office. Two slots per Sunday, \$35 each. Honor the Lord, beautify the sanctuary and celebrate a birthday, anniversary or other special occasion by contributing to the altar flowers. These are the available dates through August: Apr 28; June 9,23; July 14,21,28; Aug 4,11,18,25.
- ALTAR FLOWERS** were given today by Dinah Chen in thanksgiving to the Lord for her baptism anniversary, and by Ada Wong for her son's birthday. HAPPY BIRTHDAY, ERIC!
- READ THE BIBLE-IN-ONE-YEAR:** This week (Apr 21- 27): *Judg 21; Ruth 1-4; 1 Sam 1-14:14; Luke 14:25-18:43.*
- 報到:** 謝謝各會員及會友用 Church Center 報到, (不是用教會網址). 歡迎新朋友到來! 訪客請在外面的資訊交流站登記並獲禮物一份.
- 感謝所有參與昨天清潔工作的人! 第二部分將於 5 月 25 日 (星期六) 進行.
- VBS (暑期聖經學校)** 現已開始報名, 登記請前往 [fcbcfv.ChurchCenter.com/registrations](http://fcbcfv.ChurchCenter.com/registrations). 需要工作人員~志願參與者請聯繫 Michelle Sha 並在註冊自己孩子前獲取折扣代碼.
- 教會家庭退修:** 2024 年 8 月 16 日至 18 日, 週五至週日, 在 Forest Home. 6 月 2 日開始報名登記.
- 嬰兒部招募義工:** 需要人手在兩堂崇拜中照顧嬰孩, 請與 Michelle Sha 或 Jenn Woo 接洽.
- 家庭事工工作坊 - 『將教會帶回家』:** 定於 5 月 18 日(週六) 舉辦, 時間為 9AM~1PM, 邀請遠東廣播公司程林真兒師母國語分享, 會後備有午餐, 請於 5 月 12 日前上 Church Center 登記報名, 以便準備講義及餐點。
- 愛. Plan B** 福音電影佈道會: 將於六月一日十一時在本會舉行. 粵語聚會, 免費入場. 鼓勵大家邀請未信親友參加.
- "暑期宣教機會: 6/27-7/30 往新加坡 - 與譚牧師接洽; 7/20-26 青少年團契在洛杉磯 - 與李志文牧師接洽.**
- 重建工程網站資料:** 最新資訊可此網頁觀看 [fcbcfv.org/campus-renovation](http://fcbcfv.org/campus-renovation).
- 重建工程認獻:** 為方便財務部登記, 請用奉獻封並標明是“重建工程認獻”, 你的名字及數目. 謝謝合作.
- 2024 年鮮花奉獻表已貼在主日學辦公室壁報板上. 歡迎為感恩, 生日, 婚慶認獻鮮花慶祝, 每主日需要有兩人或家庭登記, 每單位 35 元. 四月至八月以下日期仍有空缺: 4/28; 6/23; 7/14, 21,28; 8/4,11,18,25.
- 鮮花奉獻:** 陳林娟生為受浸週年感恩及黃蔡淑慈為兒子資恆生日感恩.